Documentation Center of Cambodia

Museum of Memory

History endures:

the Opening Ceremony of an exhibition entitled "The Forced Transfer: the Second Evacuation of People during the Khmer Rouge Regime"

at

Kampong Thom Provincial Museum

August 19-23, 2014

Report¹ by Men Pechet, Seng Kunthy, Chhay Davin, and Pich Chhunhak

Photos by Ouch Maraka

"History endures.

Everyone has to learn and remember one's own history, whether glorious or bloody."

-- Ms. Sin Sinet, a civil party before the Khmer Rouge Tribunal, who participated in the opening ceremony of the Khmer Rouge exhibition at Kampong Thom Provincial Museum on August 22, 2014



Opening Ceremony of Exhibition on Forced Transfer in Kampong Thom Provincial Museum on August 22, 2014.

_

¹ Edited by Elaine McKinnon

Introduction

Following the inauguration of exhibitions on "The Forced Transfer: the Second Evacuation of People during the Khmer Rouge Regime" at the provincial museums of Battambang and Banteay Meanchey, the Documentation Center of Cambodia's Museum of Memory and the Ministry of Culture and Fine Arts launched another opening ceremony at the Kampong Thom Provincial Museum on 22 August 2014. More than three hundred people attended the ceremony, including civil parties and complainants before the Khmer Rouge Tribunal, Khmer Rouge survivors, villagers, Cham Muslims, university students, students at the Kampong Thom Pedagogical School, and government officials from Kampong Thom provincial town. All of the attendees had an opportunity to learn about Khmer Rouge history and to engage in discussions about their life experiences during the regime in an effort to facilitate remembrance and reconciliation in Cambodia.

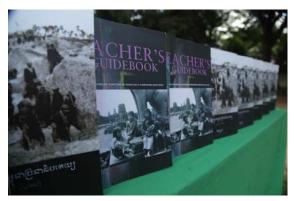


Preparation of the Opening Ceremony of exhibition on Forced Transfer which will be held at Kampong
Thom Provincial Museum on August 22, 2014.

Background

As a collaborative project between the Ministry of Culture and Fine Arts and the Documentation Center of Cambodia (DC-Cam), the Museum of Memory is pleased to announce the opening ceremony of "Forced Transfer during the Khmer Rouge Regime" exhibition at the Kampong Thom Provincial Museum, which was held on August 22, 2014. Two similar exhibitions have previously been installed in the

provincial museums of Battambang and Banteay Meanchey. The first phase of this museum exhibition project includes the creation and management of exhibitions in five provincial museums located in Battambang, Banteay Meanchey, Kampong Thom, Takeo and Sihanoukville.



Books that are distributed to the participants during the Opening Ceremony on August 22, 2014.

The Museum of Memory project chose to highlight "forced transfer" in their exhibitions to coincide with Case 002/01 of the ECCC and its focus on prosecuting crimes related to the forced transfer of the Cambodian population during the Khmer Rouge years. A common motif throughout each of the exhibits at the provincial museums is the use of a train display information. The forced transfer of people by train, exacerbated by separation of families, starvation, execution and genocide, touched nearly every geographic region of Cambodia.

Along with Battambang Province, Kampong Thom is well-known for its rice production. In order to achieve high yields of rice production, the Khmer Rouge required extensive networks of water reservoirs such as dams, dikes and canals. Many people who were evacuated from different parts of the country, including new/city people, were assigned to build dams to reserve water for cultivating rice. A major dam which was constructed in Kampong Thom during the Khmer Rouge years was 1 January Dam--*Tumnup 1 Makara*. According to DC-Cam's mapping report, Kampong Thom is dotted with seventeen crime sites throughout Baray, Kampong Svay, Stung Sen, Prasat Balang, Prasat Sambor, Sandan, Santuk, and Stong districts. A significant but unknown portion of the deaths at those crime sites was attributable to the construction of dams. Survivors recalled that people were forced to work as slaves to satisfy the production goals set by the CPK (Communist Party of Kampuchea) Central Committee, while their social welfare needs were totally ignored, leading to widespread death from disease, exhaustion, and execution. The people continued to suffer until January 1979, when the Khmer Rouge regime was toppled.

History endures: opening ceremony of the exhibition entitled "The Forced Transfer: the Second Evacuation of People during the Khmer Rouge Regime" at Kampong Thom Provincial Museum

During the opening ceremony, mixed feelings of doubt, satisfaction, sorrow and regret filled the air throughout the compound of the Kampong Thom Provincial Museum as attendees recalled their experiences during the Khmer Rouge Regime.

It was apparent that young students had many doubts in their mind as to how such a brutal regime could have come to power in Cambodia. They wondered why so many people had been killed, subjected to hard labor and starved. This confusion led many young participants to stand up and ask questions of the Khmer Rouge survivors as well as the guest speakers.

Eng Voleak, a 20-year-old student from Krong Angkor Institute, commented that her participation in this event helped her understand more about the Khmer Rouge regime, especially about the evacuation of Cambodian people during that time. Voleak added that the stories terrified her.

Him Hongkry, a 20-year-old student from the Kampong Thom Pedagogical School, noted that based on the experiences of the Khmer Rouge survivors, the



Pedagogy School students participate the Opening Ceremony in Kampong Thom Provincial Museum on August 22, 2014.

evacuation of people during the Khmer Rouge regime resulted in family separation, forced labor, disease, starvation, and death. The beautiful countryside of Cambodia became filled with pits where many bodies lay buried.

"History endures. Everyone has to learn and remember one's own history," said Ms. Sin Sinet, a civil party before the Khmer Rouge Tribunal, who participated in the opening ceremony. According to Ms. Sinet, this exhibition will educate younger generations about the hardships their parents, grandparents, uncles, aunts, and others experienced during the Khmer Rouge regime. She considers it the reparation she expected from the Khmer Rouge Tribunal. This effort represents an important opportunity for people to learn about the past. With a sorrowful face, Ms. Sinet recalled her experiences during the Khmer Rouge regime, when she was separated from her beloved grandfather and evacuated to Kampong Thom Province. Her grandfather was later arrested and killed at S-21 Prison. After the collapse of the Khmer Rouge regime, Ms. Sinet never returned to Phnom Penh because none of her relatives had survived.

Mr. Diep Toma, a 53-year-old teacher at Kamsot Secondary School, expressed his view that this exhibition would enrich young generations about the history of the Khmer Rouge. However, he requested that the museum provide more space to [the Documentation Center of Cambodia] so that more stories could be included. Mr. Toma suggested that similar exhibitions should be initiated in the meantime in order to provide more opportunities for people in the province, particularly the young

generations who were born after the Khmer Rouge regime, to learn about Khmer Rouge history.



Villagers participate the Opening Ceremony in Kampong Thom Provincial Museum on August 22, 2014.

Conclusion

The Khmer Rouge exhibition on "The Forced Transfer: the Second Evacuation of People during the Khmer Rouge Regime" in Kampong Thom Provincial Museum serves not only as reparation for civil parties in Case 002/01 before the Khmer Rouge Tribunal, but also as an additional resource for young generations to learn about Khmer Rouge history. This exhibition honors the Khmer Rouge survivors in their quest for justice. At the same time, it educates young people about what happened to their elders during those years.

History endures. Only human beings become old. People still discuss history which occurred centuries ago. Today, Cambodian people continue to talk about the glorious Angkor era as well as the bloody Khmer Rouge years. History is very important for every human being. Losing one's own history is like losing one's own identity. Therefore, Cambodia's young generations should learn about their country's history, particularly the genocidal Khmer Rouge regime, through the memories of their elders. Hopefully, by preserving the memory in this way, they can prevent the recurrence of such a brutal regime.

Media Coverage:

Radio France International (RFI): http://www.khmer.rfi.fr/exhibition-on-the-forced-evacuation-as-part-of-the-compensation-culture-civil-22-08-2014

On August 24-25, a news article about the Opening Ceremony of Khmer Rouge Exhibition on "Forced Transfer: the Second Evacuation of People during the Khmer Rouge Regime" was featured in Reaksmei Kampuchea Daily Newspaper. According to a reliable source, Reaksmei Kampuchea Daily Newspaper publishes about 20,000 copies daily that are distributed nationwide.

Reactions from the participants:

- 1. My name is Eng Voleak. I am a 20-year-old student at Krong Angkor Institute. Participating in this event helped me understand more about the evacuation of people during the Khmer Rouge regime and the loss of my parents' family members, as well as the hard labor that people endured. The story terrifies me. I would like to say thank you to the staff of the Documentation Center of Cambodia and request that more stories and photographs be put on display. I am excited to participate in this event, which has exceeded my expectations. I will share this information with my friends and relatives and encourage them to visit this exhibition in order to learn more about the life of Cambodian people during the Khmer Rouge regime.
- 2. My name is Kanh Thida. I am an 18-year-old student at the Kampong Thom Pedagogical School. Though the space is relatively small, it is acceptable. This Khmer Rouge exhibition is very important for young generations and Cambodian people as a whole to learn about their parents' and grandparents' experiences during the Khmer Rouge regime. I will visit this exhibition again with my friends.
- 3. My name is Hean Tha. I am a 23-year-old student at Krong Angkor Institute. I think that this exhibition helps us understand what occurred during the Khmer Rouge regime, from the evacuation of people to the starvation at the cooperatives. I would like to encourage more students to come visit this exhibition because it is very important for Cambodian people to understand what happened in the country during the Khmer Rouge regime. I am pleased to have a Khmer Rouge exhibition on display at the provincial museum. I will inform my relatives and friends about this exhibition when I return home.
- 4. My name is Diep Toma. I am a 53-year-old teacher at Kamsot Secondary School. After participating in the opening ceremony of the Khmer Rouge exhibition, I believe that the exhibition will enrich young generations about Khmer Rouge history. I would like to request the museum to provide more space to [the Documentation Center of Cambodia] so that more stories may be included. I would also request that similar exhibitions be initiated in order to provide more opportunities for people in the

province, particularly the young generations born after the Khmer Rouge regime, to learn about the history of the Khmer Rouge.

- 5. My name is Him Hongkry. I am a 20-year-old student at Kampong Thom Pedagogical School. I believe that this exhibition serves as an important supplemental resource for learning about the Khmer Rouge regime. As I learned from the experiences of the Khmer Rouge survivors, the evacuation of people during the Khmer Rouge regime resulted in family separation, forced labor, disease, starvation, and death. Many beautiful landscapes of Cambodia became mass graves where many bodies were buried.
- 6. My name is Sin Sinet. I am a civil party before the Khmer Rouge Tribunal. I believe that history endures. Everyone has to learn and remember one's own history, whether glorious or bloody. I think that this exhibition will educate the young generations about the hardships their parents, grandparents, uncles, aunts, and others experienced during the Khmer Rouge regime. It is important to continue this effort throughout the country in order to give more people a chance to learn about the past. It is the kind of reparation that I expected to receive from the Khmer Rouge Tribunal. During the Khmer Rouge regime, I was separated from my beloved grandfather and evacuated to Kampong Thom Province. He was later arrested and killed at S-21 Prison. After the Khmer Rouge regime collapsed, I decided to settle in Kampong Thom Province because I had no relatives left in the city.
- 7. My name is Jilli. I am from Australia. I think it is really beneficial for a small province to have this exhibition. It provides an opportunity to share history with a larger segment of the population. It is a very good idea to have the exhibition installed in a small town because those who live in remote areas with economic difficulty may not be able to travel to the capital or to a larger city to visit the museum or art gallery.

Team:

Seng Kunthy, Chhay Davin, Ouch Makara, Sorn Leak, and Men Pechet from Documentation Center of Cambodia

Tes Chhoeun and Hor Kosal from Ministry of Culture and Fine Arts Pich Chhunhak, architectural student from Royal University of Fine Arts

Funding for this project has been provided by the Victims Support Section/ECCC, which receives it support from the Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH; and the United States Agency for International Development (USAID), which offers core support to DC-Cam.

Appendix A Announcement of the Opening Ceremony of the Exhibition on Forced Transfer

ការជម្លៀសដោយបង្ខំនៅក្នុងរបបខ្មែរក្រហម THE FORCED TRANSFER: The Second Evacuation of People During the Khmer Rouge Regime



A collaborative project between the Ministry of Culture and Fine Arts and the Documentation Center of Cambodia (DC-Cam), the Museum of Memory is pleased to announce the opening ceremony of "Forced Transfer during the Khmer Rouge Regime" exhibition at Kampong Thom provincial museum from August 22, 2014 onward which the first two exhibitions had been already installed in Battambang and Banteay Meanchey provincial museums. The first phase of the museum exhibition project includes the creation and management of five provincial museum exhibitions in Battambang, Banteay Meanchey, Kampong Thom, Takeo and Sihanouk Ville.

The Museum of Memory Project chose to highlight "Forced Transfer" in their exhibitions due to Case 002/01 of the ECCC and its focus on prosecuting crimes related to the forced transfer of the Cambodian population during the Khmer Rouge. A common motif throughout each of the provincial museums will be the exhibitions use of a train to display information. The forced transfer of people by train, along with separation, starvation, execution and genocide, touched nearly every geographic region of Cambodia.

On 17 April 1975, the Khmer Rouge forces entered Phnom Penh and began the first phase of what they described as an 'evacuation.' This phase would later be classified as forced transfer. The Khmer Rouge classified Cambodians into groups. People from Phnom Penh were identified as "New People" or "17 April People," while people who were deemed to be loyal to the regime were identified as "Base People." "New People" were often discriminated against because of the notion that they were from an urban, Western, wealthy upbringing. During this phase, Phnom Penh was emptied of all its inhabitants. Men and women of all professions, the elderly, children and monks, as well as sick people from hospitals, pregnant women, and new mothers were forced to leave the city. While trains were a common vessel to transfer the people, many people were also forced to leave on foot, heading in all directions along the country's national roads. The people were told to return to their birthplace but many had no place to return. People slept on roads or under trees-wherever they could quickly rest their eyes. Rice alone fueled many of their long journeys. The people suffered serious health issues including swelling in their limbs, dehydration and exhaustion. In all, close to a million people were forced to leave the city and it is estimated that up to 3,000 people died along the way.

Besides Battambang province, Kampong Thom is well known for the rice production. To achieve high productivity, the Khmer Rouge demanded a lot of water reservoirs such as dams, dikes or canals. Many people evacuated from different places including new/city people were assigned to build the dams to reserve the water for cultivating rice. The big well-known one in Kampong Thom was 1 January Dam--*Tum Nup 1 Makara*. According to DC-Cam's mapping report, Kampong Thom is dotted with 17 crime sites where are situated in Baray, Kampong Svay, Stung Sen, Prasat Balang, Prasat Sambor, Sandan, Santuk, and Stong districts. A significant but unknown portion of these deaths is attributable to the construction of dams. As survivors recalled, people were forced to work as slaves to satisfy the production goals set by the CPK Center (Communist Party of

Kampuchea), while their social welfare needs were totally ignored, leading to widespread death from disease, exhaustion, and execution. The people suffered until January 1979 when the regime's ranks and files were toppled.

The opening ceremony of the exhibition at Kampong Thom provincial museum will be held on August 22, 2014 at 14:00 p.m. in Kampong Thom provincial museums. Civil Parties and complainants before the Khmer Rouge Tribunal and students who are residing at Kampong Thom provincial town are invited to attend the ceremony and to participate in discussion about their life story under the Khmer Rouge regime and the current reconciliation processes in Cambodia. Students will be able to reflect on the lives and experiences of the victims and survivors under the regime.

This project would not be possible without the generous support of the Ministry of Culture and Fine Arts and the German Government. Funding for this project comes by way of the Victims Support Section/ECCC, which receives it support from the Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH; and the United States Agency for International Development (USAID), which offers core support to DC-Cam.

Note: No reception

For more information please contact:

Mr. Kong Vireak, Tel: 012 982 677, Director of the National Museum

Mr. Be Tai Se Tel: 077 608 270, Director of the Kampong Thom provincial

museum

Ms. Seng Kunthy Tel: 017 967 635, Museum of Memory coordinator,

Documentation Center of Cambodia

www.dccam.org | www.cambodiatribunal.org | www.cambodiasri.org Or DC-Cam's address: House # 66, Preah Sihanouk Blvd, Phnom Penh

Email: dccam@online.com.kh

Appendix B Interview with Mr. Youk Chhang



ចុះផ្សាយក្នុង RFI (http://www.khmer.rfi.fr)

លោក ឆាំង យុ ៖ពិព័រណ៍ស្តីពីការជម្លៀសប្រជា ជនដោយបង្ខំជាផ្នែកមួយនៃសំណងរដ្ឋវប្បវេ ណី

Par ប៉ែន បុណា Created *2014-08-22 04:00* Fri, 2014-08-22 02:00



លោក ឆាំង យុ ប្រធានមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា។ PET

ភ្ញៀវប្រចាំថ្ងៃរបស់វិទ្យុយើងនៅថ្ងៃនេះ គឺលោក ឆាំង យុ នាយកមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា។ មដ្ឈមណ្ឌលនេះបានសហការជាមួយក្រសួងវប្បធម៌និងវិចិត្រសិល្បៈដើម្បីបើកការតាំងពិព័រណ៍ស្គី ពី«ការជម្លៀសប្រជាជនដោយបង្ខំ»ដោយពួកខ្មែរក្រហមកាលពីខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ ។ ពិព័រណ៍ ដែលបានថាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃសុក្រទី ២២ សីហានេះ បើកធ្វើជាបឋមនៅក្នុងសារមន្ទីរនៃខេត្តចំនូន។

លោក ឆាំង យុ អះអាងថា ក្នុងអំពើប្រល័យពូជសាសន៍គ្មានសំណងអ៊ីអាចជួសជុលបានទេ យ៉ាង ណាក់ដោយ ការតាំងពិព័រណ៍ក៏ជាផ្នែកមួយនៃសំណងរដ្ឋប្បវេណីដល់ជនរងគ្រោះក្នុងរបបខ្មែរក្រ បាមដែរ។

<u>បទសម្ភាសន៍ដោយប៉ែន បូណា</u> [1] <u>លោក សន ប៊ិនស័ក្តិ៖ សៀវភៅស្ដីពី កម្រងរឿងរ៉ាវរបស់ដើមបណ្ដឹងរដ្ឋប្បវេណី ជាផ្នែកមួយនៃ</u> សំណងខាងផ្លូវចិត្ត [2] លោក ហ៊ុន សែន ស្វាគមន៍ការកាត់ទោសអតីតមេដឹកនាំខ្មែរក្រហមឲ្យជាប់ពន្ធនាគារអស់មួយជីវិត

http://www.khmer.rfi.fr/print/110303?print=now

[3] សំណុំរឿង០០២ វគ្គ០១ បានប្រកាសក្រោមការមិនទទួលយកពីសហមេធាវីជនជាប់ចោទ [4] អន្តរជាតិសាទរចំពោះសាលក្រមផ្តន្ទាទោស នួន ជា និង ខៀវ សំផន [5] Cambodia Interview ភៀវិប្រចាំថ្ងៃ Magazine ប៉ែន បូណា កម្ពុជា ខ្មែរក្រ គុលាការខ្មែរក្រ <u>កម្ពុជា ខ្មែរក្រហម</u> តុលាការខ្មែរក្រហម

អាសយដ្ឋាន **URL:** <a href="http://www.khmer.rfi.fr/exhibition-on-the-forced-evacuation-as-part-of-the-exhibition-on-the-forced-evacuation-as-part-of-the-exhibition-on-the-forced-evacuation-as-part-of-the-exhibition-on-the-forced-evacuation-as-part-of-the-exhibition-on-the-forced-evacuation-as-part-of-the-exhibition-on-the-forced-evacuation-as-part-of-the-exhibition-on-the-forced-evacuation-as-part-of-the-exhibition-on-the-forced-evacuation-as-part-of-the-exhibition-on-the-forced-evacuation-as-part-of-the-exhibition-on-the-forced-evacuation-as-part-of-the-exhibition-on-the-forced-evacuation-as-part-of-the-exhibition-on-the-forced-evacuation-as-part-of-the-exhibition-on-the-forced-evacuation-as-part-of-the-exhibition-on-thecompensation-culture-civil-22-08-2014

- [1] http://www.khmer.rfi.fr/terview-chhang-yuk-22-08-014
- [2] http://www.khmer.rfi.fr/cambodia-interview-with-soun-bun-sak-14-08-2014
- [4] http://www.khmer.rfi.fr/cambodia-court-pronounce-judgement-but-lawyer-not-accept-08-08-2014
- [5] http://www.khmer.rfi.fr/cambodia-international-congratulate-verdict-of-noun-chea-and-kheivsamphan-07-08-2014

Appendix C
Featured News Article about the Opening Ceremony in Reaksmei Kampuchea
Daily Newspaper



រ្យេងប្រវត្តិសាស្ត្រកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យគឺរ្យេងពីការទប់ស្កាត់អំពើប្រល័យធ្ងាជសាសន៍

ដែរកំខាតខ្យុន តាំងឧត្ត ខ្លួនមួយ ខ្លួនក្រុងនៅខាត្តមានមានដំបាត់



ការចូលរួមពីលោកគ្រូ អ្នកគ្រូ សាស្ត្រា ចាញ គរុនិស្សិតនៅសាលាគរួរកាស និងវិក្រឹតការខេត្តកំពង់ធំសំណ្យាឌុសិស្ស ១៩៨៥ កងទ័ពខ្មែរក្រហមចូលមក श्वार्त्रशाक्षाव्यावस्था न प्राथवह មកពីភូមិចំនួន៣ គីភូមិក្រចាប់,អាចារ្យ ដោយប្រើពាក្យថា ជំរម្មស ដែល លាក់និងព្រៃបន្តិចក៏បានចូលរួមដែរ។ បន្ទាប់មកប្រើពាក្យថា ជម្លើលដោយ ជាពិសេសនោះ គឺដើមបណ្ដឹងរដ្ឋប្ប- បង្ខំ ចេញពីទីក្រុង។ នៅពេលនោះ វេណី នៅក្នុងខេត្តកំពង់ធំផ្ទាល់ ។

តុលាការខ្មែរក្រហម បានដាក់ការស៊ើប

ពិព័រណ៍ស្តីពីការបម្លៀសដោយបង្គំនៅសារមន្ទីរខេត្តកំពង់ធំត្រូវបានសម្ពោច

កាះសម្លាប់ និងប្រល័យព្ធដលាលន៍។ ក្រសួងវប្បធម៌និងវិទក្រសិល្បៈ និង តជីវិតហិហុចមហរមតិជា យនរជ្រុហ ររីសសាច់រឿងដែលកើតឡើងក្នុង រពលជម្លើស តាមរថរភ្លិងមកពាក់ក្នុង กิดังณ์กายเธดูตำลเละฯ

satigion forum gi ប្រុងភ្នំពេញ ហើយបណ្ដេញប្រជាជន ត្រូវបង្ខំឱ្យចាកទេញពីទីក្រុង ។ ប្រជា- ពេលជម្លើស ។





ហើយទីក្រុងភ្នំពេញ បានប្រែក្លាយ សារតែដំណើរផ្លូវឆ្លាយ ប្រជាជន ប្រជាជន១៨មេសា ។ ចំពោះមូលគិជិដែលទទួលបាន ទីក្រុងដីស្ងាត់ជ្រង់គ្មានមនុស្សរស់នៅ។ មានការលំបាក គួរគាត ហេវហត់ និង

សម្រាប់អនុវត្តកម្រោងពិតីរណ៍បាន មនុស្សគ្រប់ ស្រទាប់វណ្ណៈ ទាំងចាស់ មានជំងឺតម្កាត់ជាដើម ។ ជាសរុប របស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា មកពីកិច្ចសហប្រតិបត្តិការអាល្លឺម៉ង់ ក្មេង ព្រះសង្ឃ ផុនជី អ្នកជំងឺដែលព្យ- ប្រជាជនប្រមាណ២លាននាក់ ត្រូវ បង្ហាញថា កំពង់ធំមានអតីតទីតាំង ពិព័រណ៍ និងទស្សនកិច្ចរបស់លោក ពិព័រណ៍នេះ វាជួយសម្រាលពីការចង តាមយេះអង្គភាពគាំពារជនរងគ្រោះ បាលខៅមន្ទីរពេទ្យ ឬ្រីមានផ្ទៃពោះ ជម្មេសចេញពីទីក្រុង ។ ប្រជាជន ឧក្រិដ្ឋកម្មចំនួន១៧៧ខែង ដែលស្ថិត ស្រីអភិបាលរងខេត្តកំពង់ធំ ដើម កំហឹងរបស់ខ្ញុំច្រើនណាល់ ព្រោះថា នៃតុលាការកាត់ទោសមេដឹកនាំខ្មែរ ឬស្ត្រីដែលទើបនឹងសម្រាលកូនរួច ប្រហែលជាពាល០០នាក់ ស្លាប់នៅក្នុង នៅស្រុកលារយណ៍, កំពង់ស្វាយ, បណ្តឹងដូប្បវេណី និងប្រជាជនដែល ឥឡូវនេះមានភ្លេងបើដឹងនេះដែរ។ ពិព័រណ៍នេះផ្សាតសំខាន់ទោះ ជន ចាក់ចេញដោយធ្វើកដើងគ្នោះទោះ ក្រៅពីខេត្តបាក់និបងកំពង់ធំ សម្បះសណ្ឋាន់សង្កាន់សង្កាន់ការ គឺកញ្ជា និងដែកដែល។ បទពិសោធន៍ ឱ្យបានប្រើធាន សំណាះស៊ែវ៉ាឡើងវិយូអំពីការសម្បីស កាន់ទីខានាគោយមិននិងពីទីសនោះ បានត្រូប្យដែលសម្បីរដោយផលិត ដើម។ អ្នកមានជីវិតសេពនពីរបប ទៅក្មេងៗជំនាន់ក្រោយដែលវាព័ពន និណា ច្បាស់លាស់និងមួយចំនួនទៀតត្រូវ ផលស្រូវ ។ ដើម្បីបង្គប់ផ្ដើនផលស្រូវ ខ្មែរក្រហមបានរៀបរាប់ថា ប្រជាជន ន្នងកាត់។ ចំពោះប្រជាជនដែលជម្លេស ១ប៉ទឹក ធ្វើកសិកម្ម ជាអាទិ៍នោះ គឺទំនប់ កំណត់ដោយមជ្ឈិមបក្សកុម្មុយទិស្ត បានលើកឡើងពីការតាំងពិព័រណ៍ថា ខស្សនាពិព័រណ៍នេះ ព្រោះថាមាន អង្កេតសំណុំរឿង០០២ ដំណាក់កាល មកពីភ្នំពេញ ត្រូវសម្គាល់ថាជា ប្រជា- ១មកព។ ប្រជាជនរាប់លានគាក់ បាន កម្ពុជា ហើយលក្ខខណ្ឌស់ទៅរបស់ វាមានសារសំខាន់ណាស់ក្នុងការតាំង ទី១។ ការជម្លេសប្រជាជននោយបន្តិ ជន១៨មេសា ប្រជាជនថ្មី។ នៅពេល ស្លាប់នៅទំនប់នេះដោយសារធ្វើការ ប្រជាជន មិនត្រូវបានយកចិត្តកុកដាក់ ពិព័រណ៍នេះ ក្រោះពេលឧបគ្នាញក្មេក។ ដែលកុំបានឃើញដូចរូបថ្មុំ ។ ខ្ញុំមាន តាមរថភ្លើង ឃើញថាត្រូវឡើង ដែលជម្លេសប្រជាជន ត្រូវសម្រាក ហុលកម្ខាំង អត់ឃ្មាន និងការកាប់ នោះទេ ជាហេតុបណ្តាលឱ្យមានជំងឺ ជំនាន់ក្រោយឱ្យយល់នឹងពីការកាប់ អារម្មណ៍ទូរស្រាលចិត្ត នៅពេលដែល

ក្រជាជនជានវិនជម្នាញរកសម្រាបរទេស ដោយស្លើបប្រឹត្តទើម្បាប បំពេញផ្តុំគំពា

ស្ទឹងសែន ប្រាសាទបល្ល័ង្គ ប្រាសាទ ធ្លាប់អ្នងកាត់ក្នុងរបបខ្មែរក្រហមបាន ខ្ញុំផ្ទាល់សុំសូមឱ្យប្រជាពលរដ្ឋចូលមើល

អស់ត្រូវយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់ និងប្រើ នៅសម័យខ្មែរក្រហម ។ នៅជំនាន់នោះ -- នេះឡេត ។ ខ្ញុំមាននាទីជាអ្នកលែងដីធម្មតាទេ តែ

ក្រោយពីការប្រកាលសម្ពោធ អារម្មណ៍យ៉ាងណា ។ ការតាំង

នំណែកលោកឮ ខាន់ ក្រុច និងនៃ ហ្សេប នែលធ្លាប់ជានើមបណ្ដឹង របជាជនដែលជាជនរងគោះជាមេនិត ស្ទើរតែទូទាំងប្រទេសដែលតាំឱ្យមាន នៅតាមផ្លូវនិងក្រោមដើមឈើហើយ សម្លាប់។ ប្រជាជនទាំងគោះជាអ្នក រាតព្យាគ ការពាក់កម្លាំង និងណ្ឌប់ជា សម្លាប់ និងការជម្លេសប្រជាជននៅក្នុង ឃើញសិស្សាខុសិស្សខូលរួមក្នុងការ ការបែកពាក់ក្រុងការ ការអត់ឃ្លាន ហ្វូបតែបន្តិចបន្តិចប៉ុន្តែព្រះ ។ ដោយ ដែលជម្លេសមកពីតំបន់ផ្សេងៗ និង ធ្វើនេះ ហ្វេតដល់ឆ្នាំ១៩៧៩ ទើប សម័យខ្មែរក្រហម ។ សម្រាប់ខ្ញុំខ្នាល់ ខស្សនាច្រើន ដែលជាកញ្ហាជំរុញឱ្យ រតាះ បានក្នុងភាពពាជំនាន់មកហើយ មានការចងចាំជាប្រវត្តិសាស្ត្រនិង ដូចនេះហើយខ្ញុំធ្លាប់អ្នងកាត់រឿងច្រើន រារាំងទប់ស្កាត់ កុំឱ្យកើតមានរបបបែប

ក្រសួងចម្មការប្រឡងច្រើសរើសក្របខ័ល្បមន្ត្រីរាជការ សម្រាច់ឆ្នាំ២០១៤



មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា

Appendix D Comment of a foreign visitor who visited the exhibition at Kampong Thom Provincial Museum on August 22, 2014

មគិយោបល់ សំណូមពរ និងសំណួរ		ध
Comment, Suggestion, and Question		C
This is really good for		
small province it gives lot		•••
small province it gives lot		
learn + shares history vi		
shares history will	K.	
more of the population ji	IliAus	
		••••
		••••
		••••
កាលបរិច្ចេទ ឈ្មោះ និងប្រទេសកា	เขาเขา	tu
Date, Name, and Country		